

تذكرة خلاصة الأشعار و زبدة الأفكار

(بخش شعرای دارالسلطنه قزوین)

از روی ۷ نسخه خطی

تألیف

هرتقی الدین کاشانی

(۱۰۱۷ هـ در ۱۳۰ هـ.ق)

تصحیح و تحقیق

سعید فرمانی



الكتابات سفیر اردیHall

تئی‌الدین کاشی، محمدبن‌علی، ۹۹۴-۱۰۱۶ق.	سرشناسه
خلاصه‌الاشعار و زیده‌الافتکار، برگزیده تذکره خلاصه‌الاشعار و زیده‌الافتکار (بخش شعرای دارالسلطنه قزوین) از روی ۷ نسخه خطی/تألیف میرتئی‌الدین کاشانی؛ تصحیح و تحقیق سعید فرمائی	ان قراردادی ان نام پدیدآور
تهران: سفیرازدها، ۱۳۹۷	منبع
۲۳۱ ص: جدول	مشخص
۹۷۸-۰۹۰-۳۱۳-۶۰۰-۱	مشخص
شاعران ایران - سرگذشت‌نامه Poets,Persian-Biographies	موضع
تئی‌الدین کاشی، محمدبن‌علی، ۹۹۴-۱۰۱۶ق	موضع
شاعران ایران - قامی - سرگذشت‌نامه Poets,Iranian-Qazvin,Iran-Biography	موضع
شعر فارسی - مجموعه Poem--Collections Persian Poem--Collections	موضع
فرمانی سعید، ۱۳۶۳-۱۳۹۷ خ ۸۰۱۷۱	شناسه افزوده
PIR ۳۵۶۲/۸۷ فا ۱/۰۰۹	ردیفندی کنگره
۵۱۰۷۳۱۶	ردیفندی دیوبیسی
	شماره کتابشناسی ملی



اتشارهت سفیر اردھال

تذکرہ خلاصہ الاشعار و زبدۃ الافکار

(بخش شعرای دارالسلطنه قزوین)

از روی ۷ نسخه خطی

تألیف

میر تقی الدین کاشانی

تصحیح و تحقیق

دعا فرمانی

شابک: ۱ - ۵۹۰ - ۱۱۳ - ۹۷۸ - ۰۰۰ - ۰۰۰

صفحه‌آرایی، طراحی جلد: واحد آماده‌سازی نشر سفیر اردھال | بسته برآورده جاپ و صحافی: سفیر اردھال

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۶

قیمت: ۱۸۰۰۰ ریال

شمارگان: ۵۵۰ نسخه

نشانی دفتر: تهران، خیابان مفتح، خیابان سمیه، رویه روی بانک ملی ایران، ساختمان ۱۱۸، واحد ۴

تلفن مرکز پخش: ۸۸۳۱۳۲۸۹۸ - ۸۸۳۱۹۳۴۲

کد پستی: ۱۵۸۱۸-۷۴۷۱۵

© حق چاپ: ۱۳۹۶

www.safirardehal.ir email: safirardehal@yahoo.com

همه حقوق محفوظ است. هرگونه نسخه‌برداری، اعم از زیراکس و بازنویسی، ذخیره کامپیوتری، اقتباس کلی و جزئی (به جز اقتباس جزئی در نقد و بررسی، و اقتباس در گیوه در مستندنویسی، و مانند آنها) بدون مجوز کتبی از ناشر ممنوع و از طریق مراجع قانونی قابل بیگیری است.

فهرست مطالب

۱۱	پیشگفتار
۱۵	مقدمه مصحح
۱۷	ضرورت انجام تحقیق
۱۷	شیوه تحقیق
۱۹	شاعران پیوست
۱۹	مروری بر پیشینه پژوهش
۲۳	زندگینامه و احوال و آثار میر تقی الدین محمد کاشانی
۲۳	نام و نسب و ولادت
۲۴	از عشق
۲۵	سفر و حضر
۲۶	مرگ میر
۲۷	در آینه تذکره‌ها
۲۷	عرفات العاشقین تألیف تقی الدین محمد اوحدی بلیانی
۲۸	صحف ابراهیم تألیف علی ابراهیم خلیل خان
۲۹	روز روشن تألیف محمد مظفر (صبا)
۲۹	آثار
۲۹	مجمع القصاید
۲۹	تدوین دیوان محتشم کاشانی

۳۰	ماهیت الخضریه
۳۰	جنبگ
۳۰	دیوان
۳۰	کتابت نسخه‌ای در فقه به نام «ذکری الشیعه فی احکام الشریعه».
۳۱	مشات
۳۱	ترجمة منظوم اشعار امير المؤمنین علی (ع)
۳۱	تذكرة خلاصة الاسعار و زبدة الافكار
۳۱	ارزش و أهمیت
۳۲	اسئل خلاصة الاسعار و زبدة الافكار
۳۵	معرفی نسخه
۳۵	نسخه شماره ۵۵۰۶ کتابخانه مجلس شورا
۳۶	نسخه شماره ۲۴۲ کتابخانه مجلس سنای سابق
۳۷	نسخه شماره ۴۶۹ کتابخانه مجلس شورا
۳۷	نسخه شماره ۵۹۵ ایجاد دانشکده ادبیات دانشگاه تهران
۳۸	نسخه شماره ۶۶۷ کتابخانه ادب آنیس
۳۸	نسخه شماره ۶۶۸ کتابخانه ایدیا آفیس
۳۹	نسخه شماره ۳۲۲ کتابخانه اوده، فهرست اپنگر (از کتابخانه سلطنتی برلین)
۴۰	سبک نگارش
۴۰	رسم الخط
۵۷	اصل پنجم: در ذکر شعرای دارالسلطنه قزوین
۵۷	سلطان ابراهیم میرزا
۸۴	سلطان بدیع الزمان میرزا
۸۷	سلطان مصطفی میرزا
۹۱	سلطان حسن میرزا
۹۵	میرزا سلمان
۱۰۶	میرزا جعفر
۱۱۵	قاضی حسن عبدالرزاق

۱۱۸	حاجی اسماعیل بختی
۱۲۲	مولانا فروغی
۱۲۹	مولانا شرمی
۱۳۴	درویش کاکا
۱۳۷	قاضی میر کر
۱۳۹	شیخ محمد امین
۱۴۱	پادشاه قلی
۱۴۲	محمدی بیگ قاجار
۱۴۶	میر فارعی
۱۴۹	مولانا طبخی
۱۵۲	مولانا قدری
۱۶۰	مولانا ساحری
۱۶۲	حاجی بیک
۱۶۴	امام قلی بیک فسونی
۱۷۴	لاحقة
۱۷۵	میر فیضی
۱۷۷	مولانا حیرتی
۱۷۹	میر ھانقی
۱۸۸	عزیز اللہ
۱۹۱	پیوست
۱۹۱	علی بیک ۵۵
۱۹۱	امیر قاضی اسیری
۱۹۰	منابع تکمیلی
۲۰۱	نمایه ها
۲۰۳	نمایه کسان و تبارها
۲۰۷	نمایه جای ها

۲۰۸.....	نماية مناصب و مشاغل
۲۰۹.....	نماية ابيات
۲۲۴.....	نماية تک مصوعها
۲۲۵.....	واژه‌نامه
۲۲۹	منابع و مأخذ
۲۲۹.....	کتاب‌ها
۲۳۴.....	مقالات
۲۳۵.....	چک و افغانیسی

پیشگفتار

تذکرۀ خلاصة‌الاشعار و زننۀ لافکار مفصل‌ترین و گستردۀ‌ترین تذکرۀ عمومی تاریخ ادبیات فارسی شمرده شده است. میرتقی‌الدین کاشانی مؤلف این تذکرۀ، از سخن‌سنچان و نویسنده‌گان عهد صفوی، حدود سال ۹۵۶ هـ در کاشان دیده به جهان گشود. در گذشت او را حدود سال ۱۰۲۲ هـ تا ۱۰۲۴ هـ نوشته‌اند. او از شاگردان محتمم کاشانی بود و در شعر، «ذکری»: «در می‌کرد. وی به سبب همت والايش در تدوین چنین اثر ماندگاری از همان دوران به «میرتذکرۀ» شهرت یافت. میرتقی تذکرۀ عظیم خود را که مهم‌ترین اثرش محسوب می‌شد، حدوداً در چهل سال بین سال‌های ۹۷۵ تا ۱۰۱۶ هـ تألیف کرده است. خلاصة‌الاشعار از بک مقدمه، چهار فصل ابتدایی، چهار رکن، مقدمه خاتمه، و خاتمه‌ای مبتنی بر واژده اصل تشکیل شده است که هر اصلی از این اصول به ناحیه جغرافیایی خاصی اختصاص دارد و معرفی شاعران هم‌روزگار میرتقی را شامل می‌شود. اصل پنجم از خاتمه مربوط است به ذکر شاعران دارالسلطنه قزوین.

میرتقی کاشانی در اصل پنجم از خاتمه، ۲۵ شاعر از شاعران قزوین را - که نیم قرنی در آن روزگار پایتخت ایران زمین بوده - معرفی کرده و بیش و کم گزینده‌ای از اشعار هر کدام را آورده است. تا جایی که نگارنده دریافته و تحقیق کرده است،

دیوان هیچ یک از شاعرانی که نامشان در این اصل آمده (اگر صاحب دیوان باشد)، یا تا به حال یافت نشده و یا اگر دیوان موجود است، تصحیح و چاپ نشده است. از این رو تصحیح چنین متنی، می‌تواند مرجعی باشد برای پژوهشگران یا مصححانی که درباره اشعار شاعران قزوین، به تحقیق و تصحیح می‌پردازنند.

تصحیح انتقادی اصل پنجم (قزوین) از تذکرة خلاصة الاشعار و زبدة الافکار، پایان نامه نگارنده در مقطع کارشناسی ارشد بوده است که در اسفندماه ۱۳۹۳ از آن دفاع شد. بر خود فرض می‌دانم که از استادانم که بزرگوارانه رهنمودهای خود را از کمینه ساخته اند دریغ نکرده‌اند، سپاسگزاری کنم؛ جناب آقای دکتر ناصر رحیمی، استاد مردمند و ژرف‌اندیش که راهنمایی را تقبل کردند و از نظرات دقیق ایشان بهره‌ها بردم. جناب آقای دکتر حمیدرضا توکلی، دانشی مرد نامدار که پذیرای مشاوره این تحقیق بودند از دانش ایشان بارها منتفع شده‌ام. همچنین از استادان محترم داور که با پژوهش و روزی، مشفقاته مشوقم بوده‌اند: سرکار خانم دکتر عصمت اسماعیلی که عدم توبیت - صور در کلاس درس ایشان را مانع از شاگردی و بهره‌مندی ام نمی‌دانم. استاد بزرگوارم - ب. آقای دکتر سید حسن طباطبایی که وامدار آموخته‌هایی از علم و اخلاق ایشان هستم.

در واکاوی مجدد این متن کوشیده‌ام که اشاراتی را بر آن بفزایم و اصلاحات دریافته را به کار بندم. در این راه از پیکری و دقت نظر دوستانی پژوهنده و شاعر بهره‌مند شدم. دوست بی‌همتا سید وحید سلطانی که ملاوه بر پیگیری‌ها و شوق‌بخشی‌ها، متن را سراسر خواند و نکات ارزشمندی را با آه شد؛ از او خالصانه سپاسگزارم. دوست دیرین و روشن‌ضمیرم مبین اردستا - که نکته‌سنگی و باریک‌بینی او دقایقی ارجمند را در کار کرد؛ صمیمانه قدردان اویم.

دستیابی ام به نسخه کتابخانه برلین، دستاورد تلاش دوست نادیده‌ام جناب سید امیر منصوری است؛ خداش خیر دهاد! نیز از جناب آقای دکتر یوسف بیگ‌باباپور که بزرگوارانه در تهیه و ارائه دیگر نسخ یاری ام کردند ممنونم.

در پایان هم از همسرم سپاسمندم که انگیزه نخست انتخاب این اصل از خلاصه‌الاشعار او بوده و بس؛ به قول مولانا جلال الدین:

پیش عاشق این بود حب الوطن!
مسکن یار است و شهرباد من

هنوز چند ماهی از آغاز این کار نگذشته بود که مهریان پدرم ردای کوچ به سرای ابدی بر تن کرد. خبر کوتاه بود و زمانی دراز دامن می‌باشد تا شاید داغ فراق آن سرو روان را تسکینی باشد. در همه این مدت اما فکر سرانجام این اوراق پریشان، خاطرم را جمع می‌ساختم، تا پشکشی باشد به روان پاکش. جز این تلاش مختصر بر این خلاصه سترگ، دم بری عرض ادب سخت خالی است؛ خالی همچون جای او.

سخن آخر اینکه^۱ می‌نمدم که حاصل این تلاش‌های پیوسته و گستره در این چند سال، پسند طبع ادد پژوهان و فرهنگ‌دوستان واقع شود. نیز چشم دارم که صاحب‌نظران اهل دقت و دانش، درین چشپوشی از کاستی‌ها، با نظرات کریمانه خود به تصحیح این تصحیح راه‌نمایان سازند.

ما بدان مقصد عالی نتوانیم رسید هم مگر پیش نهد لطف شما گامی چند

سعید فرمانی

فروردین هزار و سیصد و نه و شش هجری خورشیدی